

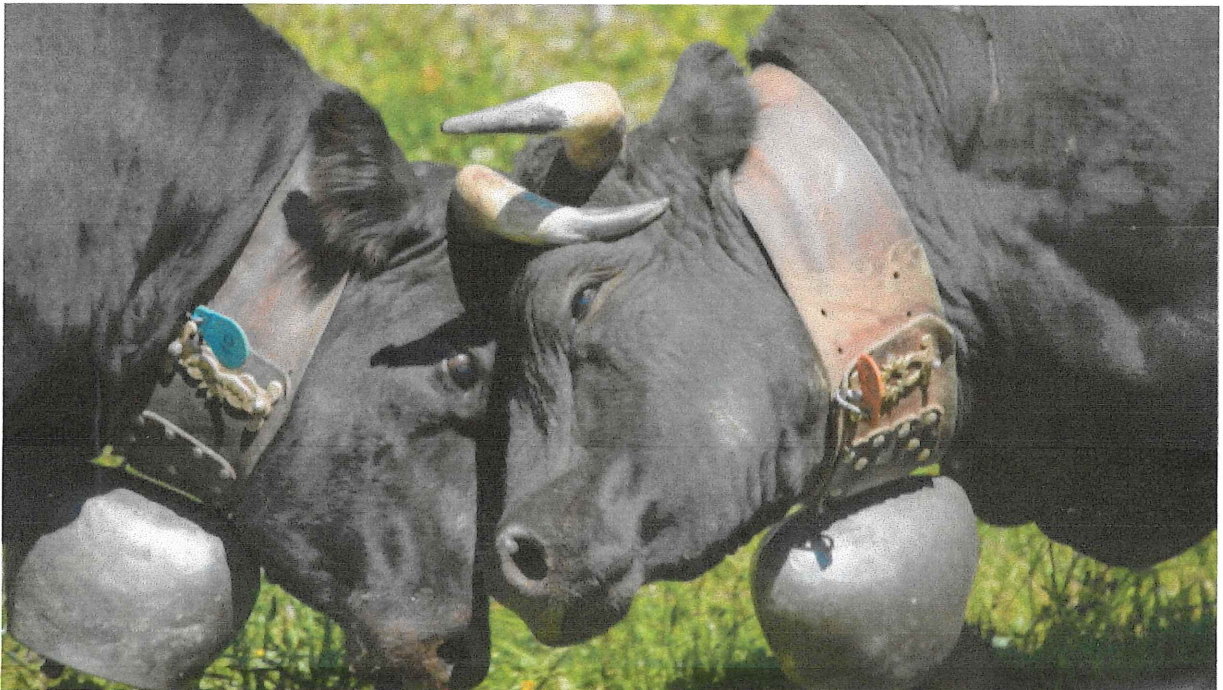
Écoûa dû patouè de Nînda
avouë
Murî Metseë é Raphy Fournî, é dou rejan

prejînton

I paï âvou'é fène chon mètre

Nënd'-Âta

7 déssàmbre 2016



À ocayon di 60 an d'Univèrsité populère

Scène 1

Six femmes de Nendaz se retrouvent chaque samedi à 19h20 pour le tirage du Swiss Loto. Cela fait plus de 20 ans qu'elles jouent à raison de 6 grilles, une chacune. Chacune d'entre elles choisit un numéro pour chaque grille.

A né, é chin de Vyôèta :

Vyôèta :

Arûe chât œûre, vouàjon arouâ éj âtre. Ch'êi nèrvœûja. D'oun béi, me dèjo que no vouajin jaméi gagnè à ché Swiss Loto, é de âtro que podèquye pâ. I chànse é i metsànse chon prösse de cou. Éi to preparâ coûme can ét ëntchyë mè : *(elle pose divers objets sur la table)* o numerô 13, oun trioé de càtro, oun fé di tsaâ, oun édelweiss é a foto de yoûna que cögnö é qu'a gagnà, y a treyj an ën darî. Ch'êi prèsta.

(arrive la première, Éloïse)

Éloïse :

Salû Vyôèta. Oh ! T'a to preparâ coûme de couthême ëntchyë te. De vouârbe, ch'êi choûa de chi trafî. Tchuî é dechàndo, di vënt-an, é pâ oûna rözza. Éi contâ déan quye d'inî à né. Vënt an, chin fé à pou pré mèò cou que n'in djûà, dejin à djiyë fran de moyèna, chin bàle djiyë mèò. É n'in gagnà 876 fran é 35 santîme ën to. Oun pû dère que n'in achya o cû é a tsemîja. Éi pâ méi ënvey.

Vyôèta :

É 35 santîme, n'in metû à groujèla, fô pâ contâ. Te fô propojâ ij âtre de dëscûtâ da tsoûja. Yo avouéi éi pèrdû èspouè.

(arrivent les quatre dernières)

Amélie, Rosalie, Lussienne:

Bon îpro voj âtre. No chin chi.

Lili :

Nà, no chin càtre *(elle les compte)*

Rosalie :

No chin chi, chin û dère que no chin arouéye, arouéye chin de Vyôèta. Ouvouè é fôle ! Ah ! Quyènta torchöna !

Lili :

T'êi nèrvœûja, Rosalie. Fô pâ. O darî cou, t'a fé parî é i tchyô numerô é pâ chortey. Quéjja-te !

Vyôèta :

Éloïse é choûa de djûè é yo avouéi. N'in hlacâ pachâ djiyë mèò fran ën vënt an é n'in gagnà 876 fran é..... vouéiro de santîme djiyà Éloïse

Éloïse :

35 santîme, pâ yoûna de plû.

Lussienne :

No deragnerin apréi. Òra é œûre dû terâdzo. Itâ quyey sên menûte.

Voix off :

Mesdames et Messieurs, bonsoir et bienvenue au tirage du Swiss Loto. Je vous rappelle que ce tirage a eu lieu en présence d'un huissier de justice. Aujourd'hui le Jackpot de Swiss Loto s'élève à 4 millions de francs. Voici les résultats du tirage du Swiss Loto :

le 42, le 14, le 28, le 5, le 9, le 31

et le numéro de Chance qui vous permet de décrocher le Jackpot, le 5

Amélie :

Hé bën ! Pas de Jackpot, n'in méi a pöta bâ che böte

Rosalie :

(elle agite le coupon du jeu) T'a pâ mânca de rajoutâ, Amélie, n'in tôte comprey, bitchyon da metsânse.

Voix off :

Personne n'a trouvé la combinaison gagnante des 6 bons numéros du Swiss Loto avec le numéro de Chance exact. Le Jackpot est donc remis en jeu. De plus aucun joueur n'a trouvé les 6 bons numéros seuls permettant de remporter le second rang d'1 million de francs. Le prochain Jackpot est estimé à 6 millions de francs.

Nous passons maintenant au tirage du numéro Replay grâce auquel vous pouvez recevoir gratuitement le nombre de grilles jouées. Le numéro replay sélectionné est le 4.

Amélie :

Pâ de Replay paney. Pâ de grêle po rin. Noje fô méi chortî o crapô. Quyënta metsânse ! Chînta-Marîa, idjyê no. Che no gagnin, no partadzin.

Voix off :

Découvrons à présent les chiffres du Joker. N'oubliez pas qu'il est possible de jouer jusqu'à 4 numéros Joker par bulletin. Ce soir il s'agit du 8 4 0 1 3 7. Il n'y a pas de gagnants au premier rang, Le prochain Jackpot est estimé à 1 million 450 mille francs.

Amélie :

(elle prend le coupon des mains de Rosalie) Chi n'in dou chû chi. Pout-éître que n'in po oun balon é chi pâle bâ chin d'Anne-Marîa de Calë

Rosalie :

Che cou tû hlou, Amélie, t'êi à pou pré fina coûme i tàvoua chouëra qu'a djûa û Swiss Loto, arey gagna, mà a pâ ênvoëa o belë

Voix off :

Merci pour votre participation. Nous nous réjouissons de vous retrouver mercredi prochain pour un prochain tirage du Swissloto.

Lili :

Podèquye a di demécro quyê ên, no djûin pâ o demécro, i devrey chaey, naâ ? Di vënt an que no djûin

Rosalie :

Mà Lili, tû me rin foûa. Te fô mètre cho ch'o fron (*elle lui colle sur le front un billet où sont écrits le mot – Blönda*)

Amélie :

(*elle agite le nouveau coupon sous les yeux de Rosalie*) Tranquéya Rosalie, no vouajin d'abô djûë po a chenanna quyë ën. Te fô oun massâje dû cosson (*elle lui masse la nuque pour la calmer*). Hlou é jouë, moûja à oun numerô que pourey gagnë.

Rosalie :

Ayô ! Tû me fé mâ. Chéi pâ inuey chi po choufrî ! Ayô ! T'aréite öra !

Amélie :

(*en la relâchant*) A-y-ô, trey ètre, te fôdrë djûë o 3

Lussienne :

Yo propœûjo de djûë po dechando quyë ën é no dessedin de chin quye no farin apréi. Mà choplé Amélie é Rosalie, chobrâ tranquyé, vo éite coûme de crôe d'écoûa. Pouète ën déan, câ ënrîye ?

Rosalie :

Yo, djûo o 6, à coûja que chéi inuey gran-mama o prûmyë cou o 6 janvyë, é yô chéi de 56, 1956..é po à coûja qu'Amélie m'a fé mâ dou cou pyöra. A-Y-0, 3 ètre é dou cou, chin fé 6. É po chon é chochânt-an d'Université populère dû Vaï roman, pouète prînjo o chi de chochante

Lussienne :

Bon Rosalie, n'in comprey, chi pâ tan de chi-chi, tû djûe o 6. Mârca Éloïse, mârca jûsto, pâ coûme o darî cou avoüe t'a veryà a pâdza é i 6 îre oun 9

Éloïse :

(*elle inscrit les numéros sur une feuille neutre pour les recopier ensuite*) Éi marcâ, Lussienne, 6 avou'a bôa dejô é a cāvoua chû ! Coûme é tsassû qu'an rin que yoûna. (*elle lui montre le 6*)

Vyôëta :

(*avou'a bôa p'é man*) Boâ majîca, bôa majîca, di-me quyën numerô vouâ chortî ? Càquye miyon, pâ trouà, no partadzin. (*elle continue de caresser la boule magique*). 7, Lussienne, prînjo o 7, à coûja di 7 dzo da chenanna é di 7 byœutâ dû moûndo, 7, Éloïse, mârca 7 decoûte o 6 de Rosalie. É po, i chi mîne o chà é i chà mîna a chànse

Lussienne :

À te Éloïse

Éloïse :

35, à coûja di 35 santîme que n'in vërcha à élfîja, di que no djûin. É po 35 é 5 cou 7, i 7 qu'a djûa Vyôëta, é Vyoëta vey prœu bien é numerô à traey da bôa. 35, quyën byô numerô !

Lussienne :

À te Lili

Lili:

Yo anmerö djûe o 69, é tan byô i 69 can tu më o 6 prösso dû 9. Amou, pléyjî....é to o réiste !

Lussienne :

Tû fé èsprè û bën ? Y a 42 numerô pâ youn de plû, pâ de plàche po à poésîe, ni po amour, ni po o cû, chi chon é numerô. Tsàndze, é po vîto

Lili :

Èscûja-me Lussienne, é veré. É djà prœu dû à gagnè avoue 42 numerô. Bon prîngo o 1, à moun àjo, ét à pour pré chin, 1 cou pèr mey, can i myô tsassû ét à pè. Ch'é po dechàndo quye èn, vînyo pâ, me fô pâ achyè pachâ chin. Bon o 1, éi prœu di por à né.

Lussienne :

Chöbre Amélie, i noutra pèrdînta, vouâ pyè Amélie, tû pû gagnè chi cou

Amélie :

Qu'êt-i maéyno ! Alin po o 13. Decou i pörte a chànse é decou a metsànse. Châde-vo podèquye i 13 pörte maö ? Ét à couja da Chînta-Cèna, îron 13 à tàbla. É to chin a fourney ch'oûna cruî. Mà Jêsu-Cri farè oun meràhlo por no. 13, ét i darî mo.

Lussienne :

A me po fourni. 23, à couja qu'i pâpa, can a jû a métra, amû mountagne, èn Chivyè, Tsardon y aey o 23. To po o 23.

Éloïse :

Fé bien èntinchyon Lussienne, é métre chin cöte tchyè, prœu tchyè....é chin rapörte rin, prœu rin. Vouâ pâ te mètre derèn hlà èngànse. Anfèn, che tû û atsetâ de métre, yo te fàjo é papî, tchuî é papî. É cönte, é subsîde, é paémin direct..... à virgûle prösso, é che te chöbre 35 santîme à fin de an, charè po élije, ah ! ah ! ah

Lussienne :

Yo n'éi chin derèn o chan, é dînche, dèquye tû û tû que te dejècho. Mà no chin chi po djûe...

Lili :

(*elle regarde méchamment Rosalie*) Aey Lussienne, chi cou, chi, no chin chi....(*elle compte à nouveau*) é pâ càtro. Òra, i numerô da chànse. Anmerö ote djûe yo à né, choplé Lussienne, t'éi tan böna, t'éi i méi böna.

Lussienne :

Dèquye vo moujâ, voj âtre ? Bâlin no à chànse à sta pouira-te ? Normalamin, charey à Rosalie. Dèquye di Rosalie ?

Rosalie :

A né chéi böna, pâcho o myô to.

Lili :

Mèrsî bien Rosalîe, t'a oun gran cou, pâ troon, mà detinjintin. Po a chànse, po o Jackpot, prînjo o Mà moûjo, dèquye û dère Jackpot, é pâ oun mo patouè

Éloïse :

Choplé djûe, Lili, yo à né n'ei ouncô oûna sîna avou'o myô. Me fô ître à œûre.

Lili :

Ah ! É apréi à sîna o numerô 1, coûme yo, é por chin que t'ei prechâye.

Vyôète :

I Jackpot, ét-i gro lo. Coûme can tû vouâ û loto é que tû gâgne o prûmyè lo da « série royale ». Tû comprin ?

Lili :

Che comprînjo ? Yo can vouâjo û loto, prînjo troon oûna càrta avou'o 69. Mà gâgno jaméi. Mà à né, po o Jackpot, anfèn o gro lo, djûo o 1... é apréi pàrto û pîlo é no varin coûme é veryà i myô tsassû. Ch'é veryà contr'a parey, pàrto û loto.

Lussienne :

N'in anfèn fourney. Oeurojamin que chéi chi po voje tinî oun pou, atramin n'arin po töt'a né. Redèjo: 7-6-35-1-13-23 é 1 po a chànse. À dechàndo quyè èn. Me fô vîa.

hoir

Scène 2

Voix off :

Oûna chenanna méi tâ chin de Lili

Lili :

Mà chéi contînta de voje revéire. À né, no gagnin, chéi pâ ouncô dèquye, mà no gagnin.

Rosalîe :

Ëntchyé te, ét à véire. T'a metû yoûna û frë, che jaméi

Éloïse :

Itâ qyey, choplé, i ënrîye djyà.

Voix off :

Mesdames et Messieurs, bonsoir et bienvenue au tirage du Swiss Loto. Je vous rappelle que ce tirage a eu lieu en présence d'un huissier de justice. Aujourd'hui le Jackpot de Swiss Loto s'élève à 2 millions de francs. Voici les résultats du tirage du Swiss Loto :

le 35, le 23, le 8, le 1, le 14, le 39

et le numéro de Chance qui vous permet de décrocher le Jackpot, le 1

Lili :

Voj éi di. I myô 1, ét chortey, é po dou cou. Mèrsî Jésû, Marîa, Dzojè, é vo i bourîquye é i bûtchyo avouéi. N'in gagnà, é myô numerô chon chortey, dou cou....derèn a grêla é po a chànse.

Amélie :

Ëmbâe-te pâ Lili, i tchyô 1 é chortey dou cou, n'in avouéi o 35 d'Éloïse é o 23 de Lussienne. Mâncon ouncô 3 numerô

Lili :

Po oun cou qu'êi troâ dou numerô, âchyë-me profeytchyë. Tû m'a copâ éj âe, éj âe d'oûna doînta vouârba de bonö. Mèrsî Amélie. Chéi prœu que chéi pâ di pli fine. Yo avouéi pouéi te fôtre bâ o moral. Châ-tû vouéiro y a de possibilité de gagnë û Swiss loto ? No varin quyënta rë é méi fina ?

Amélie :

Moûjo bramin, atramin n'arin djyà gagnà

Lili :

Bramin, bramin, é bën, n'in oûna chànse chû sën miyon ën djûin oûna grêla, chin contâ o numerô da chànse, chin te bàle oun idé di chànse de gagnë que n'in. Yo djûo po o pleyjî, po noje retroâ oun cou pe chenanna, po pâ ître trouà choëta

Éloïse :

É bën Lili, tû noje bàle ënvey de contenuâ. Sta combîna coumînse à noje cotâ tchyë é a pou raportâ. Yo anmerö méi mètre ardzin âtra pâ. Dèquye vo moujâ ?

Vyôëta :

Yo chéi dû méimo avî qu'Éloïse. É po y mouèy bôa é agnéyta, me di rin que de néyre. Câ y a oûna propojichyon ?

Lussienne :

Yo propœûjo de djûë d'avoue grêle, yoûna avou'é noûtro numerô, trûon é méimo, é âtra n'achin djûë a machyëna. Chin noje côte sën fran pe chenanna, divijyâ ëntre é chi fé ouantânte sën santîme, me chîmble reyjonâblo. No djûin tanquy'à Tsainde é che n'in rin gagnà, n'aretin. Dèquye vo ën dère ?

Lili :

Yo ch'êi d'acö avouë te Lussienne.

Rosalie :

Yo moûjo qu'êt oûna böna idé. Arûerë chin qu'arûerë. Mà dèquye no fajin che no gagnin càquye miyon. Charé myô de dëssedâ déan po pâ noje tsëncagnë apréi

Éloïse :

Yo charö déan to po bayë d'ardzin à oûn'assossiachyon de pèr chi û d'atra pâ, dejin

Amélie :

...35 santîme coûm'à élija tanqu'öra....

Éloïse :

T'êi oûna croué învoua Amélie, tû châ, chéi pâ aprey. Tînyo é cönte po que n'ouchan jûsto, mà pâ po ître crôcha, pâ méi que tû. Pouète propœûjo de bayë a metchyà é, avou'o réiste, de troâ oun projë po tôte ënsîmble, oun projë fou, fûra da coutoûma

Amélie :

Bravô Éloïse, t'ën a dej idé, tû, derën p'a tîta, pâ rin que de tsëfre. No balin tsacoûna oûna propojichyon é apréi no dëssedin. Yo, anmerö aâ û Pôle Nö, véire a banquîja, véire ö blan

Éloïse :

Mà aey vo aoui ? Û Pôle Nö, rin quye chin. Aâ bâ ré dzaâ o petûi, fé pâ prœu frey pèr chi. É po dej ö, y a à Berne, é jûsto i coœu que tsândze. Nà, yo anmerö aâ ën Èspagne, û tsâ, véire danchyë o flamencô, véire de pli bête vèe, véire oûna corrida, olé, véire djûë o Barça é féire a ola, méryë càquye byôj Èspagnol

Rosalie :

Na mà, acœutâ chô. De byôj Èspagnol ! Parteran tchuî à cörcha déan no. É po, aey tsâ en fajin rin, chouâ, échûiyë o bran partô. Yo ch'ëi d'avî d'Amélie pör oun cou, û frey. Pâ tanqu'û Pôle Nö, mà û Canada, véire é tsën que teryon a yôdze, véire é œu ën bînde, totchyë hlà ney prœu évèta. Quyën bonö ! Éi troon chondjyà d'aey oûna cabàna û Canada coûme i vejëna à Oyé

Lili :

Yo, ch'ëi po o tsâ avouéi, coûme Éloïse, mà bien méi yuîn qu'Èspagne, ën Afrîquye, féire oun safari, véire hlë bîtchye chervâdze, o rey lion, é jaguar, é girâfe que tötson o chyë, fotografiyë é zèbre ën coœû, ch'ë-t-i pâ byô chin?

Vyôèta :

Dàvoue po o tsâ, dàvoue po o frey. É che no chobrechan pèr chi. Podèquye partî ? Û Nö fé trouà frey, û Sud fé trouà tsà, é chi no chin tan bën. I bonö é prösso de che, choïn. Yo chéi choûa de voéadjyë. Öra vouéi voéadjyë ën derën de me

Rosalie :

Ét-i tàvoua bôa quye te fé pèdre a bôa ?

Vyôèta :

I mouey bôa vouâ bien. Hlâ que tînyo p'é man vouâ pâ bien, atramin n'aran djyà gagnà o Jackpot.

Lussienne :

Véo que charë maéyno à noje mètre d'acö. Yo chéi d'avî de Vyôèta, chobrâ chi, mà à condichyon d'aey oun projë, tôte ënsîmblo. Po rin féire, atan partî. Tinî vo bien û cabé é acœutâ o projë o méi fou qu'oun pouèche imaginâ. Éproâ de dinâ déan

Amélie :

Paé oun pou di dète da coumoûna

Éloïse :

35 santîme, pâ oûna rôdza de plû. Na, reféire o bi de Chervé tanqu'ën Thyon é ché de Chachon tanqu'ën Chachon ...é avouë to chin no propojin a fûjyon de tôte é stachyon di 4 Vallées

Vyôèta :

Véin djyà coûme vouâ hlà de Nînda é d'Injonne. Na, dejin, deveryë a rôta de Fey po bayë oun pou d'è i Canâ

Rosalie :

É Canâ po aey d'è pouon bâtre dij âe. Na, lanssin oun noé partî, i partî di fène, avouë de fène, rin quye de fène, é mètre oûna bôna fène coûme presedanta. Éi di ! Outâ por me !

Lili :

Y a chouéi youn qu'a djà jû idé d'oun noé partî. Achin djà partî chi chi de presedan. Yo avouéi charö oûna bôna presedînta. Yo, po a coumoûna de Nînda, pourö ître i Jackpot, anfên i gro lo! Na chin qu'anmerö, é replantâ o tsenèò ën Nînda, reféire a planna dij Ehloûche, véire é née, nejyë o tsenèò, brecâ, féâ,....

Lussienne :

Lili, t'a fougâ a moquyèta dèan que d'inî. Vo éite bën yuîn dû myô projë. Vo aey de bonj idé, mà é pâ chin. Yo chin qu'anmerö po tôte ënsîmble, mà tôte pouète, é cho chi : atsetâ û bën bâtî oun étâbla avou'oûna djyejéyna de chounayë, de hlë da bàra, de métre. É no n'iteran o paï avou'é fène chon métre.

Lili :

Pouète che yô éi fougâ a moquyèta à né, tû t'a byû sën chi fyôe de piquyète! Mà âvoue t'a itâ bretchyë ché idé ? À me, rin qu'i chon da bæûja me fé pèdre cognechînse ! Oun bæu, pardon oun étâbla... é podèquye pâ oun râncho pindin que t'êi

Rosalie :

É noûtro, Lussienne, an jaméi vouardâ de bîchye, à pâ trey dzenële é oun pœu. Poûro pœu ! É crapâ d'énouîre ! Aré falû dÿë dzenële por yuî choë ! Îre oun möstro po....Cot cot cot !

Amélie :

Mà, chin é po é tsassû, é métre. Ah ! Ouà, me véyo avou'é botîne é a trin ën courâ étâbla. Po ître derën à mèrda, no charin derën a mèrda, méi, derën a quyëssa é a quîye ! Chanel numerö chochante nû !

Éloïse :

É métre chin pû-t-i raportâ ? M'étonneré, mà me fô étudiyë a tsoûja. Che no pouin gagnë d'ardzin ën plû, i tchyô projë pourey me pléire. É po quechyon que bâlon de subsîde po batî é apréi de paémin dirèct. Ênteressin !

Vyôèta :

I myô grou a jû a métre ën Tortin é apréi ét arouâ presedan da coumoûna. I àtse îre à non Tsardon é yuî a fourney torchon, a jû rin que de mejére. À fën, a di qu'îre méi éyno à gouèrnâ é bîchye qu'é moûndo

Amélie :

Lussienne, t'a chouéramin djà moujatâ di ontin à ché projë. Noje fô méi de detâl.

Lussienne :

Acœutâ tôte. É veré qu'êi djà bien moujatâ. Pyöra, Éloïse a di « Fé bien ëntinchyon Lussienne, é métre chin cöte tchyë, prœu tchyë....é chin rapörte rin, prœu rin. Vouâ pâ te mètre derën hlà ëngânse. » éh bën yo me véö djà aey oûn' étâbla, de bëej Érin, û maîn de fourtin é d'œuton, é poé, é match. É po véö ouncô méi yuîn : oûna cöbla de fène trayë po oun projë de foûe, tôte ënsîmblo, à man derën à man, po motrà i tsassû que no pouin

no avouéi éâ de chounayë. É fène chon o béi avou'é bîchye. Y a troon à di méi di noûtro avou'é âtse, à poé, p'é matche. Chin faréi avanchyë à noûtra émâdza, a noûtra condichyon. No pouran motrâ à töt'a coumoûna, û canton, chin que no valin

Lili :

Bravo Lussienne, bien di Lussienne, Lussienne presedànta, âcho à plàche

Lussienne :

Mà noje fô gagnë déan, é chin ét i méi dû. I chànse é pâ troon po a canàle. Moujà bien à chin qu'éî di é à dechàndo quyë ën, ëntchyë me. Féire ëntinchyon. Achyë vo pâ ëmbaâ. Pâ oun mo a nyoun, vo aey bien avouï, à nyoun. Lili, t'a comprey, à nyoun, pâ chamînte ch'o couchën. A né vo partî di chi é vo motrâ rin, pâ oun sourîre, pâ oûn' émochyon.

Les 5 :

Ouà Lussienne, n'in bien comprey (*elles sortent*)

Lussienne :

É pâ fé ouncô, mà ét oun prûmyë pâ. Me redzûo da chenanna quyë ën.

Noir

Scène 3

Voix off :

Oûna chenanna méi tâ chin de Lussienne

Lussienne :

N'in ouncô pâ gagnà à né. Fo toutoun contenûâ, coûme n'in dëssedâ. Aey vo moujatâ a mouey propojichyon ?

Vyôëta :

À me i propojichyon me pley. Can éi yû a foto tötâ dzâna dû myô grou avou'a métra ën Tortin, m'a cayà i chan. Me chéi yûcha ën plàche de yuî . N'in chouéramin méi de chànse d'aey a métra amû mountagne que de gagnë û Swiss Loto. Yo chéi avouë te Lussienne

Éloïse :

Ét ouncô troà vîto po calcûlâ. N'éî pâ tôte éj ënformachyon. Mà coûme t'éî di, che no pouin gagnë càquye miyon à lotirî é totchyë càquye subsîde é paémin dirèct, yo chéi avouë te avouéi

Lili :

Yè, chéi juey œûtre û Dzöquye é me chéi aprochyéyta d'étàbla à Jérôme, chin que nyoun m'avéèche. Tû châ qu'i chon dû bæu, é pâ tan möstro é éi pâ pèrdû cognechînse. Ën che bouyin bien apréi, oun chûpörte ouncô. Pouète Lussienne, vouàjo oun bocon avouë te

Rosalie :

Yo, rin quye de âtse chéi pâ d'acô. Fô youn ou dou bûtchyô. Can avouïjo ouncô ché poûro pœu plorâ dzo-ré-né à couja que mancâe de dzenële, me fey troà mâ.

Amélie :

Mà vo éite inuey foûe û bën ? Quyënta d'entre no cögne càquye tsoûja i métre ? Ënvëstî

de miyon derèn èncûgnû ? Chognë de mètre chin chaey dèquye oun fé. Véyo que vo îte d'acö avouë Lussienne, mà chéi pâ rachouéryéta

Lussienne :

Vo me féire pléyjî. Vo éite avouë me. Chin pô noj amenâ a chànse, câ châ ? Amélie, fô pâ t'ênquyetâ. Di crôa chögnö é bîchye é vo aprindrey vîto avouë me. É po fô pâ noje féire d'ilujyon, che n'in ché Jackpot, i moûndo aprindrë djyâ chin que no vouajin féire. Ét adon que noje fodrë motrâ chin que n'in derèn a bôla é derèn a tîta

Lili :

(elle est accroupie par terre, elle fait mine de gratter le sol et elle meugle)

Mûû, mûû, mûû,....

(elle se lève et prend un bâton)

Tranquéya Tsardon, tranquéya Tsardon....

Vyôëta :

Mà dèquye t'arûe Lili, t'êi inuey foûa

Lili :

Nà, îro amû ën Tortin é me falîye calmâ Tsardon qu'îre ën fouà

Lussienne :

N'in ouncô pâ gagnâ à né. Mà no tinyin oun projë é voje remâsso bien de me suivre. Vo varey, i moûndo di mètre é pachyonin, pâ tchuî é dzo, mà choïn. N'atindin qu'i noûtra sérîa chortèche, é noûtro numerô, 7-6-35-1-13-23 é 1 po a chànse. À dechàndo.

(elles sortent)

Noir

Voix off :

Mesdames et Messieurs, bonsoir et bienvenue au tirage du Swiss Loto. Je vous rappelle que ce tirage a eu lieu en présence d'un huissier de justice. Aujourd'hui le Jackpot de Swiss Loto s'élève à 4 millions de francs. Voici les résultats du tirage du Swiss Loto :

le 12, le 23, le 9, le 1, le 14, le 39 et le numéro de Chance qui vous permet de décrocher le Jackpot, le 6

(derrière le rideau les six vachères unissent leurs voix)

Les six ensemble :

Oh ! Pâ ouncô po chi cou

Voix off :

Mesdames et Messieurs, bonsoir et bienvenue au tirage du Swiss Loto. Je vous rappelle que ce tirage a eu lieu en présence d'un huissier de justice. Aujourd'hui le Jackpot de Swiss Loto s'élève à 4 millions de francs. *(le son baisse progressivement)*

Les six ensemble :

Oh ! Qyënta metsànse !

Voix off :

Mesdames et Messieurs, bonsoir et bienvenue au tirage du Swiss Loto. Je vous rappelle que ce tirage a eu lieu en présence d'un huissier de justice. *(le son baisse progressivement)*

Les six ensemble :

Oh ! A pou mancâ, dou numerô

Voix off :

Mesdames et Messieurs, bonsoir et bienvenue au tirage du Swiss Loto du mercredi 7 décembre. Je vous rappelle que ce tirage a eu lieu en présence d'un huissier de justice. Aujourd'hui le Jackpot de Swiss Loto s'élève à 9 millions de francs. Voici les résultats du tirage du Swiss Loto :

le 7, le 6, le 35, le 1, le 13, le 23 et le numéro de Chance qui vous permet de décrocher le Jackpot, le 1

Mesdames et Messieurs, le Jackpot est tombé ce soir, il y a un seul gagnant. Le montant du prochain Jackpot s'élèvera à 1 million 800'000

Scène 4**Voix off :**

Càquye mey méi tâ. É vachère an gagnà, an fé a fîta, vo moujâ prœu. To i moûndo châ chin qu'êt arouâ. To i moûndo châ dèquye vouàjon féire d'ardzin. Bien de famêle é dej assossiachyon an benefichyà de ché ardzin. Châ prœu qu'a jû de dzæœu, de fène coûme de tsassû, mà avouéi d'âtre qu'ej an felissitâ. I projè d'atsetâ oûn'ètâbla a fé rire bien de moûndo, chutô dej ömo. « Quyënta drôa d'idé, de fène é de mètre ënsîmble, pouran pâ féire d'âtre tsoûja avouë hlà moutagne d'ardzin » É chin qu'oun avouïjey p'a coumoûna. Mà é chi vachère che chon pâ achyéyte demountéye é an trayà dû. I projè a bien avanchyà. An atsetâ chi mètre, tôte prègne, yoûna po tsacoûna. An ratsetâ à Susson étâbla dû Courtenâ : chin é jû oun drôo de ajâ. Susson voué pâ méi vouardâ de mètre, mà rin que de blântse. Éj âtro chon pâ jû d'acö. Che chon choparâ é an vindû étâbla. Vyôèta a troâ de moûndo de bon conchë po idjyë : Julie i vétérinèra da coumoûna, Fèrdinan i mädzo que châ to di bîtchye, Èsmeralda i dzouëna chorchîra qu'a rechyû o don de deragnë avou'é àtse. An tôte ënféâ é salopète é Lussienne éprûe dû myô pûchîblo d'éje gouèrnâ, é fène é é mètre.

Scène 5 :

(à l'étable, avec Rosalie et Amélie, en salopettes, avec fourche et sarcloir)

Rosalie :

Dèquye tû moûje Amélie de ché projè fou, i projè de Lussienne, fô toutoun dère. Me chîmble que tîre pâ tan d'acö ?

Amélie :

É coûme ën politîquye, éi pachâ dû béi di majoritière. É veré que troâo idé foûa. Yo qu'ei jamey yû oûna àtse, de prösso coûme de yuîn, tû pû moujâ. À propou, chéi oblidyéyte de

te demandâ càquye repönse. Comprînjo pâ to chin que di Lussienne, por me to chin vouâ trouà fö. Lussienne a tan à féire qu'ouôjo pâ pojâ de quechyon. Âtro di dzo, a di ën deragnin d'ôuna âtsa qu'ïre vërda. A-tû jû yû chin tû, ôuna âtsa vërda ? É tsà de pèr chi û bën é tchyèbre an de coœu diferînte, mà de bîtchye vërde yo éi jaméi yû. Pout-éitre càquye pechon û bîtchyon, mà de âtse

Rosalie :

Mà Amélie, atin t'èsplîco. Tû chà qu'y a de fène que pouon pâ aey de poupoun, oun di que chon « stérile ». É bën po é âtse é parî, mà oun di que chon vërde, oun di avouéi ôuna bocànta. Chin ét oun âtsa que tèn pâ à bû. Avou'o tin vîgnon crœ avou'êj âtre é oun pû pâ méi éj achyë ënsîmble, oun pû pâ éje menâ p'é matche é à poé. Fô éje pachâ û coeuté, menâ ij abatouè.

(elles nettoient tout en conversant)

Amélie :

Dèquye vën féire Julie ?

Rosalie :

Vën véire che Shaquira é prègna. Tû châ no contin bien chû Shakira chi an, ét ôuna bôna qu'a troà Lussienne înquye, éná p'o O-Vaï, ôuna bîtchye de matche

Amélie:

Shakira, i veretàbla, é blônda naâ, fé oun métro sêncàte-chà é sêncànte-chà kilo é i noûtra é néyra é fé pachâ dou métro é ouà sin kilo que m'a di Lussienne. Drôo d'idé de bayë ché non à ôuna métra

Rosalie :

T'èspliqueré apréi coûme oun bàle oun non i âtse. Arûe Julie.

Julie :

Bondzo é vachère. Coûme vo aâ ? É bien tinyû pèr chi, voj ën chortî bien. Coûme vouâ Shakira ?

Rosalie et Amélie :

Shakira vouâ bien é no avouéi

Julie :

Vînyo controlâ che Shakira é prègna.

Amélie :

Prègna, chin û dère qu'y a oun vé derën o întro. É coûme vo fére chin ?

Julie :

To chin ch'é modèrniyà ôra. Déan, falîye mètre a man, coûme oun di. Ôra n'in sta machyëne é no fajin oun « échographie » coûme po é poupoun. Vouàjo pojâ chi d'oun béi. Êmâdza vouâ noje motrà chin qu'y a derën. É oualà. Vo véyde.

Amélie :

É chi, me chîmble qu'é chi.

Julie :

Jûsto Amélie. Bien yû. Oun vey djà bien a föрма dû vé, chi i tîta. É coûme é poupoun, tot ënvèrtoyà. Öra y a carànta dzo é to che prejînte bien po Shakira che y a pâ de complicachyon di chi novàmbe can vèyerë

Rosalie :

Bûtcho û vèya ? À no é chin que noj ëntèresse

Julie :

Oun pô pâ dère ouncô. É myô de pâ chaey. Po é bîtchye coûme po é poupoun, fô achyë a chorpréyche. Vo varey à fën dû açeton. Vouàjo toutoun controlâ avou'a man öra

Amélie :

Tû û dère à man û..... *(elle se tourne)*

Julie :

T'a bien comprey, a man û Mà t'a pâ mánca de te veryë, Shakira chin glâ rin. Tën te pâ trouà prösso toutoun. Oualà. É înyue, oun byô vé, bien ën vyà. Prâvoue rë hlà dû Val d'Aoste ? Déquye é djà à non ?

Rosalie :

Couröna. É chortéyte da carantéyna y a djà dzo. Chîmble ch'ënoée di châvoue. Mëndze pou. É chi.

Julie :

Oûna bêa bîtchye. Bien proporchyonâye. Voje balerë de fièrtâ é de pléyjî. Ét-i pâ juey métre û matche de Montjovet à Brissogne ? Îre à Michele Bionaz.

Amélie :

Avouë Couröna no pouin deragnë o patouë coûme avou'ëj âtre. Mà chéi chouéra que comprin italien é o franché, ét oûna Valdotaine. Corona, la mia bella mucca... é po y a de caractèro, é fyëra coûme é Valdotain, ét oun autonomîsta, i châ chin que û

Rosalie :

Mèrsî Julie. No derin à Lussienne qu'é to ën ôdre po Shakira.

Julie :

É vo Amélie, prîndre choin de Couröna é aâ netée é rësse, déyon ître méi proûpye. Bondzo à vo dâvoue

Amélie :

Sta Julie vey to. Di me coûme öra po é non di bîtchye ?

Rosalie :

Chin é méi complicâ que po é moûndo. Te bàlo oun éjëmplo. I vé de Shakira devrë portâ oun non qu'ënriye pa ètra S, coûme Sultane, û bën Samba é i vé de Couröna pe C, coûme Carno, û Cacahuète, tû comprin ? É po hlë que vindrin apréi, parî.

Amélie :

Mà po é crouè é pâ dînche. Oun pô bayè o prènon que pley. Myô dînche atramin aran tchuî a méima prûmyère, Amélie, Albè, Adölfe, Adriin, inî senâ

Rosalie :

Me cõto que n'in fourney po ouey matèn. Rintrin û pîlo. A né chon Éloïse é Lili que vînyon.

Scène 6

(Éloïse et Lili se retrouvent à soigner les vaches. Elles sont aussi en tenue de vachères)

Éloïse :

Tû t'adõnne Lili chin que fô bayè à mindjyè à ste métre. Fô pâ noje trompâ. Atramin Lussienne noje fô oûn' émodâe.

Lili :

Vouâ bretchyè trey bôte de fin é no repartin èntre é chi. Pindin ché tin, prepâro o étchyè

Éloïse :

Tû moûje que pourey raportâ càquye tsoûja sta èntrepréycha ? Oeurojamin que n'in de fé, atramin yo charö pâ juey d'acö. Éi d'abô èrgôgne. Oujin no demandâ de paémin dirèct avouè chin que n'in gagnâ ?

Lili :

Mà cha præu que n'oujin. Tû que t'èi derèn é cõnte, tû devrey chaey que de profeytchœu, y a partô. É banquyè, éj achouéryö, é patron é bien d'âtre. Fajin a demànda é no varin. Ché qu'oûje rin, y a rin. Chaprœu que pör öra, i tètse dû fin bàche méi fö qu'i mounton di santîme, mà can n'arin plin o bœu, pourey tsandjyè. Fô pâ te tracachyè Éloïse atramin t'a pâ de pleyjî. Chô dey chobrâ oun pleyjî déan to.

Éloïse :

Mèrsî Lili, tû moûje bien can tû û.

Lili :

(avec une page du Herdbook à la main) À me de te pojâ oûna quechyon chi cou, comprinjo pâ to paney à chi moûndo dij Érin. Éi prey oûna pâdza dû Herd Book, dèquye charè-t-i chin ?

Éloïse :

Lusienne a èsplicâ oun'a né èntchyè yey, ét oûna chörta de rejîstre di àtse, d'aprèi a ràcha. Ét oun doïn féire coûme i bultin da paroûtse û bën i rejîstre d'étâ-sivîl po é moûndo. Àvoue-t-a hlà fôle ? *(elle lui donne l'extrait)* Prinjin Shakira. Dèquye tû comprin pâ ?

Lili :

Chi, ste trey tsëfre dû poëntâdzo: 87-83-80

Éloïse :

Mà chon é mansurachyon da àtsa po ûro, é tetè, é tsàmbe

Lili :

Chin û dère qu'y a oun jury que nôte é bîtchye. Mà âtra Shakira, i blönda, y a 87-60-80, che më oun pey de bôle é coûme i noûtra

Éloïse :

Che tû û Lili. Oûna tsoûja chouéra, y an pâ gran assé ni yoûna ni âtra. N'in ouncô rin fé, noje fô chognë ste métre öra (*elles distribuent la nourriture*)

Lili :

É fé. No pouin partî.

(*arrivent Vyôëta é Fèrdinan, i mâdzo*)

Vyôëta :

Bon îpro, voje prejînto Fèrdinan. Vo cognëtre ?

Lili :

Na, mà ét oun byô maton. É dèquye fé derën à vyà

Fèrdinan :

Chéi mâdzo, me proubîno p'o Vaï de bœu ën bœu

Lili :

Vo bretchyë o poupoun Jésû ? Vo éite Gaspard, Melchior û Balthazar ?

Fèrdinan :

Na, chéi Fèrdinan. Chéi mâdzo, mà pâ ouncô rey. Chéi mâdzo, chin û dère que pouéi féire de tsoûje que tînyon da majîe, chû é bîtchye é chû é moûndo, bayë de förcha, de pouvouë, féire à gagnë, bayë confiânse, anfën to chin

Lili :

Chin m'ënterësse. Për éjemplo, ch'oun tsassû pû pâ méi, vouéi dère qu'ët agnà, ch'a pâ méi de förcha âvouë fodrey... anfën vo véyde....

Fèrdinan :

Dejin que pourö bayë de conchë, véire coûme chon aïgney é planète. Mà é maéyno. Charey pout-éitre myô de véire oun mëdessën û bën o vétérinèro

Éloïse :

À me chin m'ënterësse avouéi, mà pâ po éj ömo. Vo aey di qu'avouë vo, oun pouey gagnë. Për éjemplo, che djûo à Swiss Loto, arö méi de chànse ?

Fèrdinan :

Chin pourey, mà me fodrey chaey can vo djuë ?

Vyôëta :

Oudrö pâ voje privâ di conchë de Fèrdinan, mà é dou n'anmeran véire o nourën. Che no ouin aey di prûmyère û matche û à mountagne, noje fô achyë trayë Fèrdinan

Lussienne :

Vo suivrey tsacoûna oûna bîthye coûme dëssedâ archey. Vo avoueytchyë bien é bàre gagnéyte, é bàre pèrdjûéyte, che vo cognètre pâ é àtse, vo retinî û vo notâ é numerô. Chobrin pèr chi, no véin to

Rosalie :

Bravô Tango, quyènta dânsa a atrapey hlà de Djyan de Péiro !

Éloïse :

Bravô Lunatîquye, trey bàre de tîre de gagnéyte, ch'èi fyëre de te

Vyôèta :

Atin Bijou, nà pâ avouë sta chi, é Mirage, ét i checônda d'antan, âche pachâ orâdzo. Brètse oûna méi doînta po à t'évitâ. Bravo Bijou, que t'èi tû fina

Amélie :

Brigànda a pèrdû a bàra avou'a dôze, chéi pâ à câ rê ?

Lili :

Dey ître û myô vejën, Paul d'Alfred

Lussienne :

Lunatîquye é Shakira an pâ pèrdû. Chéi chörpréyche de Shakira, a djà tan barâ de fourtin. Che pley à mountagne. Pör öra to vouâ bien. No chin înuye avou'é noûtre chounayë. Oh Lunatîquye a prey oun sâlo cou, quyènta bàra, aey vo yû chin

Lili :

Bravô Lussienne, t'a bien preparâ o nourën. No chin tôte fyëre de te. Quyènta böna idé t'a jû.

Lussienne :

É louândze charë po méi tâ. Y é ouncô i sîna é po i tsatin é on. Ét a dechéyja que fô aey a métra. Po ouey matën, an tanmin fourney de barâ. N'in dâvoue qu'an pâ pèrdû, Lunatîquye é Shakira. Couröna a myô fourney, chîmble que che chin myô. Mà che chon pâ tôte recontréye, fodrë véire à sîna. Öra no metin ênsîmblo é noûtre é apréi no mëndzin càquye tsoûja, n'in bien meretâ, ouey ét oun dzo de fîta

(les cloches s'arrêtent)

Voix off :

Éj aféire an bien fourney ché dzo de poé po o prûmyër an. Méimo ch'an pâ jû a métra, é chi dû Courtenâ an clachyà trey derën é prûmyëre, Lunatîquye, Shakira é Couröna. Di prûmyë vé, Bijou a prœu bien barâ. Ét i fîta. Hlœu que cögnon é métre chon jû chörprey. Mà Lussienne vouârde a tîta fréyda, i chà prœu qu'i tsatin é on amû mountagne. Fodrë féire é cönte à dechéyja. Ên atindin, fô féire é fin po ivéi.

Scène 9 :

(Lili seule en scène, elle se réveille)

Mà dèquye m'arûe. Âvouë chéi ? Quyënta drôa de né, frounjej jaméi. Éi pléyna a tîta. Éj emâdzo pâchon é repâchon. Yo que chöndzo jaméi d'abetûde. Quyën drôo de moûndo. M'adöno de to. Quyën dzo no chin ? Dechândo. Me redzûo. Vouàjo avijyë éj âtre d'inî méi vîto à né, éi tan de tsoûje à dère.

Scène 10 :

(chez Lili)

Éloïse :

Bon îpro Lili, dèquye t'arûe ouey. T'êi è tîta pèrdjûey pyöra û telfôno. Podèquye tû noje a di d'inî méi vîto ?

Lili :

Oûna drôa de né. Tû pû pâ moujâ. Tû varey méi tâ, to chin qu'êi à voje dère.

(arrivent les 4 autres)

Les 4 autres :

Bon îpro Lili.

Lili :

Accœutâ chô. Éi fé oun chöndzo pâ pûchîblo. À förcha de djûë tchuî é dechândo û Swissloto n'in fourney pe gagnë é pâ pou, nû miyon. Ên djûin é numerô quyë n'in dëssedâ no, pâ û ajâ. Coûme aey di Lussienne, tan qu'à Tsaïnde. É n'in gagnâ, jûsto déan. Chon chortey é chi numerô é ché da chànse, i youn, i myô. Apréi, n'in couminchyâ à moujâ dèquye féire avouë hlà mountagne de santîme. Noje chobrâye chi miyon, chi miyon po chi fène. N'in vouardâ oun pou por no, po é noûtre famêle, n'in baya à gôtse, à dreyta, po dej assossiachyon é n'in mountâ oun projë ën prinjin avî de tôte. Dû pôle Nö ën Afrîquye, dû Canada ën Èspagne, partî, chobrâ ? Po fournî, n'in dëssedâ de chobrâ é n'in réalijyâ o projë o méi fou que pûchîblo : noje mètre ënsîmblo po atsetâ oun étâbla é éâ de chounayë. N'in ratsetâ étâbla dû Courtenâ à Susson, n'in atsetâ chi chounayë, *(elles défilent sur l'écran)*. Shakira, oûna Ô-Vaéjàna, Couröna dû Val D'Öste, Lunatîquye i Bagnârda, Tango d'oûna vyëla ràcha de pèr chi, Bijou d'étâbla dû Courtenâ é Brigànda i patenâye. N'in jû de clachyey p'é match, û match cantonâo, n'in jû di prûmyëre ën Chivyë. À pâ Lussienne, no cognechën rin. Mà n'in accœutâ Lussienne, n'in bien aprey dû moûndo di mètre. No ouèchéi motrà qu'é fène pouon avouëi gagnë ën ché moûndo de tsassû. A jû de dzæœu, de tsassû, mà avouëi de fène. N'in jû de bon conchë. *(ils entrent en scène les trois pour le final)* Julîe i vétérinèra, Fèrdinan i mâdzo é Èsmeralda i dzouënèta que chà deragnë à orële di bîchye.

Me chéi dessonâye ouey matën, no vignechéi d'aey a checönda ën Chivyë, Lunatîquye, i Bagnârda qu'aey fourney pe gagnë à noûtra Shakira. Pindin oûna né, éi cûgnû o paï âvou'é fène chon mètre. Ôra no djûin û Swissloto. Câ ënrîye ?

(la lumière baisse progressivement)